Declaration and Pow r of Attorney For Utility or Design Patent Application 特許出願宣言

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:				As a below named inventor, I hereby declare that:		
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、 名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、 最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている 場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が 下欄に記載されている場合)と信じ、				My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name. I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plura names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
上記発明の明細書(下記の本書に添付)は、	欄でX印がついて	いない場合は、		the specification of which is attache box is checked:	d hereto unless the	e following
	月	日に提出され		was filed on		20
米国出願番号			とし、	United States Application Number		
(該当する場合)	—年——月—	日に訂正されまし	た。又は、	and was amended on		
特許協定条約国際出願番	号 		_ とし、	PCT International Application Nu	ımber	
(該当する場合)	年月	日に訂正されまし	た。	and was amended on	(if appli	icable)
私は、前期のとおり補正 討し、理解したことを陳述す	- పె.			I hereby state that I have reviewed a of the above identified specification amended by any amendment referred	n, including the o	
私は、連邦規則法典第37編第 1 条第56項定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示すべき義務をあることを認めます。 私は合衆国法典第35部第119条(a-d)項又は第365条(b)項に基づく、				I acknowledge the duty to disclose information which is materia to patentability as defined in Title 37, Code of Federa Regulations, §1.56.		
下記の外国特許出願又は 少なくとも米国以外の1ヶ国 し、更に優先権の主張に係 特許出願、又は発明者証 印をつけることにより明記す]を指名したPCT国 わる基礎出願の出版 出願或いはPCT国	国際出願の外国優先 願日前の出願日を	・権を主張 有する外国	I hereby claim foreign priority under \$119(a-d) or \$365(b) of any foreign inventor's certificate, or \$365(a) application which designated at leas United States, listed below. I hav checking the "No" box, any foreig inventor's certificate, or of any PCT in a filing date before that of the applical claimed:	n application(s) for of any PCT int st one country othe e also identified gn application for aternational applicat	patent of ernational of than the below, by patent of the p
Prior foreign applications 先の外国出願	3				Priority cl 優先権 <i>0</i>	
2002-198719	JAPAN		08/July/			
(A)	(Country (国名)	<i>(</i>)	(Day/Montl (出願の年月	n/Year Filed) 日)	Yes あり	No なし
(Number) (番号)			(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)			
	•	• •			Yes あり	No なし

page 1 of 3

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(e)項に基づく、下記の合衆国仮特許 出願の利益を主張する。 I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application Number) (番号)	(Day/Month/Yea 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日				
(Application Number) (番号)	(Day/Month/Yea 出願の年月日	(Day/Month/Year Filed) 出願の年月日				
(Application Number) (Day/Month/Y (番号) 出願の年月日		∕ear Filed)				
□ その他の合衆国仮特許出願番 る。	5号は別紙の追補優先権欄にて記載す	☐ Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.				
は第365条(c)項に基づく合衆国を し、本願の請求の範囲各項に記載の 規定の態様で、先の合衆国特許出願 限度において、先の出願の出願日	条に基づく下記の合衆国特許出願、又 指名したPCT国際出願の利益を主張 主題が合衆国法典第35部第112条第1項 預又はPCT国際出願に開示されていない と本願の国内出願日又はPCT国際出願 典第37部第1章第56条に記載の特許要 を有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.				
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending, abandoned)				
(Application No.) (出願番号) bandoned)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み) (patented, pending,				
□ その他の合衆国又は国際特許は 載する。	出願番号は別紙の追補優先権欄にて記	☐ Additional U. S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.				
	いて行った陳述がすべて真実であり、 ころに従って行った陳述が真実であると	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information				

私は、こに自己の知識にもところに従って行った保述がり、に異文であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以下の陳述を行ったことを宣言する。

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本出願に 関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米国弁護士又は代 理人が、私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るいは法人代表者からの 指示を受け取り、それに従うようここに委任する。この指示を出す者が変 更の場合には、ここに記載の米国弁護人又は代理人にその旨通知される。 I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

Japanese Language Utility or D sign Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在選任された弁護士は下記の通りである。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

Neil F. Greenblum

Bruce H. Bernstein

James L. Rowland

Arnold Turk

Reg. No. 28,394

Reg. No. 29,027

Reg. No. 32,674

Reg. No. 33,094

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1941 ROLAND CLARKE PLACE RESTON, VA 20191

直接電話連絡先 : (名称および電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703)716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名		Full name of sole or first inventor
同発明者の署名	日付	Atsushi MINEMURA Inventor's signature Ottowhi Minemura June 18, 2003
住所		Residence Itabashi-ku, Tokyo, Japan
国籍		Citizenship JAPAN
郵便の宛先		Post Office Address 85-1-802, Oyaguchikita-cho, Itabashi-ku, Tokyo 173-0031 Japan
第2の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of second joint inventor, if any
同第2共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date
住所		Residence
国籍		Citizenship
郵便の宛先		Post Office Address
	,	

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報 および署名を提供すること。) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3 of 3